

ГЛАГОЛЬНОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

НАТАЛЬЯ Г. МУЗЫЧЕНКО*

ТАТЬЯНА В. ЧЕРКЕС**

Гродненский государственный университет имени Янки Купалы
Кафедра русского языка как иностранного и лингвистических дисциплин
ул. Элизы Ожешко, 22, 230023, г. Гродно, Республика Беларусь
e-mail: muzychenkonata@mail.ru*
e-mail: t_koteleva@mail.ru**

(получено 15.07.2015; принято 21.10.2015)

Abstract

Verbal modeling in Russian as a foreign language teaching exercise

The article touches upon verbal modeling in Russian as a foreign language teaching practice. Actual classifications of Russian verb models are analyzed. The author's own classification is presented along with a system of exercises which encourage foreign students to master Russian verbs in the aspects of language, speech and communication during the initial phase of training.

Key words

Russian as foreign language, verbal modeling, speech, language and communicative aspects.

Резюме

В статье рассматривается глагольное моделирование в практике преподавания русского языка как иностранного. Анализируются существующие варианты классификаций русских глаголов по моделям и предлагается собственная, дается система упражнений, способствующих усвоению русских глаголов иностран-

цами в языковом, речевом и коммуникативном аспектах на начальном этапе обучения.

Ключевые слова

Русский язык как иностранный, глагольное моделирование, языковой, речевой и коммуникативный аспекты.

Глагол — одна из наиболее частотных и коммуникативно значимых частей речи.

Его парадигма характеризуется многообразием форм, подвижностью ударений, наличием разнообразных фонетических чередований, делающих границы между морфемами размытыми. Все это осложняет процесс усвоения русской глагольной системы.

В настоящее время в методике русского языка как иностранного (РКИ) нет единого взгляда на процесс изучения системы русского глагола.

Задача преподавателя состоит в том, чтобы максимально облегчить восприятие этого грамматического материала и обеспечить оптимальные условия его предъявления и закрепления. Одни преподаватели описывают глагольную систему, ограничиваясь информацией о типах спряжений. Другие — опираются на глагольное моделирование, которое, на наш взгляд, позволяет оптимизировать учебный процесс и облегчить усвоение самого трудного грамматического материала.

Традиционная грамматика делит глаголы на продуктивные и непродуктивные в зависимости от потенциальных возможностей группы пополняться новыми глаголами¹. В практике преподавания РКИ продуктивность / непродуктивность глагола не имеет значения, так как, согласно принципу коммуникативности, главным критерием отбора и порядка предъявления глагольных лексем является «степень употребительности, распространенности слова»².

Существуют различные варианты классификаций русских глаголов, основанных на моделировании. Все системы моделей базируются на алгоритме словоизменения глаголов в формах настоящего (простого будущего) времени: отсечении показателя инфинитива или показателя инфинитива с предшествующим суффиксом, чередовании в корнях или суффиксах глаголов, наращении личных окончаний глаголов I или II спряжения. Кроме того, для классификации моделей важен тип ударения, или акцентный тип. Представим их в порядке возрастания по количеству выделяемых моделей.

Виктор Анатольевич Завгородний пишет о 5 базовых моделях словоизменения русских глаголов, предлагая в качестве образцов глаголы *читать*,

¹ В.В. Виноградов. *Русский язык. Грамматическое учение о слове*. 4-е изд. Ред. Г.А. Золотова. Москва: Русский язык, 2001.

² В.А. Завгородний. *Лингвистическое описание одной из классификаций русских глаголов по словоизменительным моделям*. «Вісник СумДУ. Серія Філологія» 2007, № 2, с. 124.

говорить, писать, танцевать, нести. Эта классификация основывается на противопоставлении двух глагольных основ. При этом лингвист отмечает, что глаголы, выходящие за рамки указанных моделей, трудно систематизировать, так как чаще всего «основа инфинитива таких глаголов оторвана от основы настоящего/простого будущего времени, хотя в некоторых группах и наблюдается аналогия с особенностями определенной словоизменительной модели»³. Эта система отражает основные различия между глаголами, прозрачна, минимальна по количеству моделей. Недостаток системы в том, что огромный пласт глаголов находится за ее пределами, и иностранцам приходится заучивать эти глаголы. Но исключений из правил не должно быть слишком много, так как возможности механической памяти, как правило, меньше ресурсов памяти, основанной на проведении аналогий.

Владимир Георгиевич Будаё предлагает 11 моделей словоизменения и 3 типа ударения русских глаголов. Он выделяет 9 моделей глаголов с окончаниями I спряжения и две модели с окончаниями II спряжения. В отдельную группу выносятся глаголы-исключения, куда входят разноспрягаемые глаголы (*бежать, хотеть*), глаголы с архаическим типом спряжения (*есть, дать*), глаголы *быть, взять*, а также глаголы на *-нять* (*поднять, снять* и т.п.)⁴. В учебнике Будаё⁵ предлагается знакомить иностранцев со сложной системой моделей русских глаголов с помощью родного языка обучающихся или языка-посредника (есть отсылка к приложениям с грамматическими комментариями, переведенными на английский и китайский языки). Глаголы очень хорошо дифференцированы, но на наш взгляд, активное использование на занятии родного языка студентов или языка-посредника, во-первых, снижает эффективность обучения в целом, а во-вторых, не всегда целесообразно. В интернациональных группах учащиеся могут по объективным и субъективным причинам не владеть (слабо владеть) языком-посредником, что делает перевод (русский язык — язык-посредник — родной язык) трудно решаемой, затратной по времени и усилиям, а иногда и невыполнимой задачей, формирующей негативное отношение к изучаемому предмету.

В учебнике Сергея Ивановича Лебединского выделяется 12 моделей (8 моделей с окончаниями I и 4 модели с окончаниями II спряжения) и традиционные исключения (*хотеть, бежать, есть, дать*)⁶. Все модели вводятся одновременно и с комментариями на английском языке. И то, и другое, с нашей точки зрения, не всегда оправдано по причинам, указанным выше.

³ Там же, с. 128.

⁴ В.Г. Будаё. *Алгоритм словоизменения русских глаголов. Настоящее (простое будущее) время. Учебно-методическое пособие по русскому языку как иностранному*. Санкт-Петербург: Златоуст, 2012.

⁵ В.Г. Будаё. *Русский с алфавита. Практический курс русского языка. Учебное пособие для иностранных студентов, обучающихся на подготовительных факультетах высших учебных заведений*. Минск: Издательский центр Белорусского государственного университета, 2003.

⁶ С.И. Лебединский. *Русский язык для иностранцев. Полный курс. Russian for Foreigners. Complete Cours. A1/A2. Базовый уровень владения языком*. Минск: Научный мир, 2013.

В пособии Галины Павловны Куриной описывается 13 моделей глаголов (10 из них с окончаниями I спряжения и 3 с окончаниями II спряжения) и 4 акцентных типа. При этом дополнительно рассматриваются 20 глаголов с окончаниями I спряжения, имеющие особенности словоизменения (*открыть (петь), пить, начать, взять* и глаголы на *-нять: понять, снять, принять* и др.) и традиционные исключения: разноспрягаемые глаголы (*хотеть, бежать*) и глаголы архаического типа спряжения (*есть, дать*). Отмечаются слова с нерегулярными акцентными характеристиками⁷. Эту систему отличает высокая степень дифференцированности, но слишком много глаголов выходят за рамки системы.

Нина Николаевна Белякова выделяет 16 моделей (4 продуктивных класса, 12 непродуктивных) и глаголы, обособленно стоящие в системе языка (*бежать, брить, быть, дать, есть, ехать, идти, ошибиться, реветь и хотеть*)⁸. Как уже отмечалось ранее, деление глаголов на продуктивные и непродуктивные для иностранцев не имеет существенного значения, так как в ряду непродуктивных оказываются, как правило, самые коммуникативно востребованные глаголы.

В пособии Татьяны Викторовны Шустиковой и Анастасии Анатольевны Атабековой предлагается 16 моделей (13 из них с окончаниями I спряжения и 3 с окончаниями II спряжения). Слово *дать* включено в перечень слов-моделей I спряжения только на основании формы 3 л. мн. ч., что, на наш взгляд, не является оправданным. Другие традиционные слова-исключения (*хотеть, бежать, есть*) рассматриваются отдельно⁹.

В учебнике Майи Павловны Аксеновой предлагается 29 моделей, включающих все глаголы (исключения отмечены как единичные глаголы модели) и 3 варианта ударений (а — постоянное ударение на основе, б — постоянное ударение на окончании, в — ударение на окончании в форме 1 л. ед. ч. и ударение на основе в других формах). Автор обращает внимание на необходимость предъявления речевых образцов при введении любого глагола¹⁰. Мы считаем, что большое количество моделей, с одной стороны, позволяет прекрасно дифференцировать и систематизировать глаголы, но, с другой — может демотивировать иностранцев, которые решат, что не смогут объять необъятное.

Олеся Анатольевна Слабухо предлагает объединить деление глаголов на продуктивные и непродуктивные, описываемое в традиционных грамматиках, и моделирование, используемое в практике преподавания РКИ, что, на наш взгляд, может быть актуально только для студентов-филологов. Несомненное достоинство системы в том, что подчеркивается важная закономерность чередования согласных при образовании форм настоящего (будущего простого)

⁷ Г.П. Куриная. *Учим русские глаголы. Словарь-справочник для иностранцев*. Москва: Издательство Российского университета дружбы народов, 2000.

⁸ Н.Н. Белякова. *Как строится русский глагол? Особенности формообразования: морфология, ударение*. 3-е изд., испр. Санкт-Петербург: Златоуст, 2006.

⁹ Т.В. Шустикова, А.А. Атабекова. *Русские глаголы. Формы и контекстное употребление*. Москва: Флинта: Наука, 2008.

¹⁰ М.П. Аксенова. *Русский язык по-новому*: В 3-х частях. Санкт-Петербург: Златоуст, 2001.

времени: «все особенности II спряжения можно наблюдать только в 1 л. ед. ч., а у глаголов I спряжения на *-ть* и *-ти* во всех лицах и числах»¹¹.

Учитывая опыт предшественников, мы предлагаем свою классификацию глагольных моделей, форму ее предъявления иностранцам (без помощи родного языка обучающихся или языка-посредника) и систему упражнений для формирования языковой, речевой и коммуникативной компетенций. На наш взгляд, можно выделить следующие модели русских глаголов:

- 1) глаголы на *-ать*, *-ять*, *-еть* с отсечением показателя инфинитива *-ть* (-2) и наращением мягкого варианта безударных окончаний I спряжения (*работать*, *заниматься*, *повторять*, *уметь* и др.);
- 2) глаголы на *-ить*, *-ять*, *-ать*, *-еть* с отсечением показателя инфинитива *-ть* и предшествующей гласной (-3) и наращением окончаний II спряжения (*говорить*, *учить(ся)*, *стоять*, *слышать*, *смотреть* и др.);
- 3) глаголы на *-ить*, *-еть* с отсечением показателя инфинитива *-ть* и предшествующей гласной (-3), чередованиями в форме 1 л. ед.ч. настоящего (будущего простого) времени и наращением окончаний II спряжения (*ходить* (д//ж), *ездить* (д//ж), *видеть* (д//ж), *гордиться* (д//ж), *возить* (з//ж), *висеть* (с//ш), *платить* (т//ч), *чистить* (ст//щ), *возвратить* (т//щ), *готовить* (в //вл), *становиться* (в//вл), *знакомить(ся)* (м//мл), *графить* (ф//фл), *купить* (п//пл) и др.);
- 4) глаголы на *-овать*, *-евать* с отсечением показателя инфинитива *-ть* (-2), чередованиями *ова//у*, *ева//у* во всех формах настоящего (будущего простого) времени и наращением мягкого варианта окончаний I спряжения (*рисовать* (ова//у), *танцевать* (ева//у), *использовать* (ова//у) и др.);
- 5) глаголы на *-ать*, *-ять*, *-оть*, *-уть* с отсечением показателя инфинитива *-ть* и предшествующей гласной (-3) и наращением твердого варианта окончаний I спряжения, с особыми формами прошедшего времени у некоторых глаголов (*ждать*, *смеяться*, *прыгнуть*, *погибнуть* и др.);
- 6) глаголы на *-ать*, *-ять* с отсечением показателя инфинитива *-ть* и предшествующей гласной (-3), чередованиями во всех формах настоящего (будущего простого) времени и наращением твердого варианта окончаний I спряжения (*писать* (с//ш), *плакать* (к//ч), *искать* (ск//щ), *сказать* (з//ж), *принять* (н//м), *понять* (н//йм), *ехать* (х//д), *сесть* (е//яд), *быть* (ы//уд) и др.);
- 7) глаголы на *-ти* и глагол *класть* с отсечением показателя инфинитива *-ти* или *-ть* (-2), чередованиями *с//д* или *о//д* в некоторых из них во всех формах настоящего (будущего простого) времени и наращением твердого варианта ударных окончаний I спряжения, с особыми формами прошедшего времени (*идти*, *нести*, *вести* (с//д), *класть* (с//д), *найти* (о//д) и др.);
- 8) глаголы на *-чь* с отсечением показателя инфинитива *-чь* (-2), наращением согласных *г//ж*, *к//ч* (с чередованиями гласных в слова *лечь* и его производных) и наращением твердого варианта окончаний I спряжения, с особыми

¹¹ О.А. Слабухо. Проблема классификации моделей спряжения глаголов в методических целях обучения русскому языку как иностранному. «Молодой ученый» 2015, № 12 (92), с. 965.

формами прошедшего времени (*мочь* (+г//ж), *беречь* (+г//ж), *печь* (+к//ч), *лечь* (е//я + г//ж) и др.);

- 9) глаголы на *-ить*, *-ыть*, *-еть* с отсечением показателя инфинитива *-ть* (-2), чередованиями в корне и наращением мягкого варианта окончаний I спряжения, (*пить* (и//ь), *мыть* (ы//о), *петь* (е//о), *брить* (и//е) и др.);
- 10) глаголы на *-ить*, *-ыть*, *-ать* с отсечением показателя инфинитива *-ть* (-2), наращением согласного в корне и твердого варианта окончаний I спряжения, (*жить* (+в), *плыть* (+в), *стать* (+н) и др.);
- 11) глаголы на *-ать*, *-еть* с отсечением показателя инфинитива *-ть* (-2), чередованиями в корне и наращением твердого варианта окончаний I спряжения, (*звать* (зв//зов), *брать* (бр//бер), *умереть* (мер//мр), *вытереть* (тер//тр) и др.);
- 12) глаголы на *-давать*, *-знавать*, *-ставать* с отсечением показателя инфинитива *-ть* и предшествующего его суффикса *-ва* (-4) и наращением мягкого варианта ударных окончаний I спряжения (*давать*, *продавать*, *сдавать*, *создавать* и др.).

Отдельно выделяем глаголы-исключения, к которым относим разноспрягаемые (*хотеть*, *бежать*), глаголы с архаическим типом спряжения (*есть*, *дать*), а также глаголы *взять*, *учесть*.

Необходимо обращать особое внимание на глаголы со специфическими формами прошедшего времени:

- 1) глаголы с показателем инфинитива *-ти*, образующие формы мужского рода прошедшего времени без суффикса *-л-* (*везти* – *вез*, *нести* – *нес*, *ползти* – *полз*, *расти* – *рос*, *спасти* – *спас* и др.) — седьмая модель;
- 2) глаголы с показателем инфинитива *-ти*, образующие формы мужского рода прошедшего времени с суффиксом *-л-*, но с усечением основы инфинитива (*вести* – *вел*, *цвести* – *цвел*, *мести* – *мел* и др.) — седьмая модель;
- 3) глаголы с показателем инфинитива *-чь*, образующие формы мужского рода прошедшего времени без суффикса *-л-* (*мочь* – *мог*, *лечь* – *лег*, *печь* – *пек*, *течь* – *тек* и др.) — восьмая модель;
- 4) некоторые глаголы с показателем инфинитива *-ть* и суффиксом *-ну*, образующие формы мужского рода прошедшего времени без суффикса *-л-* (*погибнуть* – *погиб*, *привыкнуть* – *привык*, *исчезнуть* – *исчез* и др.) — пятая модель;
- 5) некоторые глаголы с показателем инфинитива *-ть* и беглым гласным *е* в корне, образующие формы мужского рода прошедшего времени без суффикса *-л-* (*умереть* – *умер*, *вытереть* – *вытер* и др.) — одиннадцатая модель;
- 6) глаголы с показателем инфинитива *-ть* и предшествующим согласным *с*, образующие формы мужского рода прошедшего времени с суффиксом *-л-*, но с усечением основы инфинитива (*сесть* – *сел*, *съесть* – *съел* и др.) — шестая модель и некоторые исключения;
- 7) иные глаголы с показателем инфинитива *-ть*, образующие формы мужского рода прошедшего времени без суффикса *-л-* (*лезть* – *лез*, *ошибиться* – *ошибся* и др.) — разные модели.

Необходимо обращать внимание на стандартное и специфическое образование форм императива, который у большинства глаголов с окончаниями I спряжения тоже сопровождается чередованиями. После изучения всех моделей возможно обобщение по способам образования императива. При этом целесообразно познакомить иностранцев с закономерностями образования этой формы.

1. Глаголы с основой настоящего (будущего простого) времени на согласный, с ударными окончаниями в форме 1-го лица ед. ч. (вторая, третья, пятая, шестая, седьмая, восьмая, десятая, одиннадцатая модели и некоторые исключения) образуют форму императива с помощью ударного окончания *-и*: *говорить – говори, смотреть – смотри, ложиться – ложись, купить – купи, садиться – садись, ждать – жди, писать – пиши, понять – пойми, дышать – дыши, идти – иди, беречь – береги, жить – живи, брать – бери, бежать – беги, взять – возьми, учить – учи* и т.п.
2. Глаголы с основой настоящего (будущего простого) времени на согласный, с безударными окончаниями (третья, шестая, десятая модели) образуют форму императива с помощью нулевого окончания (добавляется *-ь* для обозначения мягкости последнего согласного основы): *готовить – готовь, забыть – забудь, сесть – сядь, встать – встань* и т.п.
3. Глаголы с основой настоящего (будущего простого) времени на гласный или на *-й*, (первая, вторая, четвертая, девятая, модели и некоторые исключения) образуют форму императива с помощью нулевого окончания: *читать – читай, строить – строй, рисовать – рисуй, пить – пей, мыть – мой, дать – дай* и т.п. Следует отметить, что в формах настоящего (будущего простого) времени таких глаголов, в отличие от формы императива, звук *-й* отдельной буквой не обозначается, а входит в состав так называемых «йотированных гласных».
4. Глаголы с суффиксом *-ва* (двенадцатая модель) образуют форму императива от основы инфинитива посредством добавления *-й*: *давать – давай, вставать – вставай* и т.п.
5. Глаголы с чередованием *и//ь* (девятая модель) образуют форму императива с буквой *е*: *пить – пей, лить – лей* и т.п.
6. Глаголы с уникальным образованием формы императива (шестая, восьмая модели и некоторые исключения): *лечь – ляг, ехать – (по)езжай, есть – ешь* и т.п.

Данная выше классификация составлена на основе материалов Натальи Григорьевны Музыченко¹², одного из авторов настоящей статьи.

¹² Н.Г. Музыченко. *Императив в практике преподавания русского языка как иностранного*. [В:] *Теория и практика преподавания русского языка как иностранного. Достижения, проблемы и перспективы развития. Материалы VI Международной научно-практической конференции, 16–17 мая 2013 г., Минск, Белорусский государственный университет*. Редколл. С.И. Лебединский и др. Минск: Издательский центр Белорусского государственного университета, 2013, с. 87–90.

Приведем пример того, как можно подавать информацию о новой модели глагола на занятиях РКИ.

III модель			ходить II (-3), д//ж	
ходить (д//ж) + окончания II спр.			-у, -ишь, -ит	
- 3			-им, -ите, -ят	
Настоящее время			Прошедшее время	
	ход	ить	ходи(ть)	
я	ж	у	он (я, ты) ходил	
ты		ишь	она (я, ты) ходила	
он, она, оно		ит	оно ходило	
мы		им	они (мы, вы, Вы) ходили	
вы (Вы)		ите		
они		ят		
			Императив	
			(не) ходи!	
			(не) ходите!	

кто? ходит / ходил / будет ходить куда?

Раньше я каждый день ходил в школу, а сестра ходила в детский сад.

Сейчас я хожу в университет, а сестра ходит в школу.

Потом я буду ходить на работу, а сестра будет ходить в университет.

III модель			любить II (-3), б//бл	
любить (б//бл) + окончания II спр.			-ю, -ишь, -ит	
- 3			-им, -ите, -ят	

Настоящее время			Прошедшее время		Императив
	люб	ить	люби(ть)		
Я	+ л	ю	он (я, ты) любил		
ты		ишь	она (я, ты) любила		
он, она, оно		ит	оно любило		
мы		им	они (мы, вы, Вы) любили		
вы (Вы)		ите			
они		ят			
			(не) люби!		
			(не) любите!		

кто? любит / любил / будет любить кого? / что? / + инф.

В детстве я любила теннис, а брат любил хоккей.

Сейчас я люблю играть в баскетбол, а брат любит играть в футбол.

Мы (я и брат) любили, любим и всегда будем любить друг друга.

При объяснении законов словоизменения новой модели глагола необходимо обращать внимание на место и постоянство / подвижность ударения в формах того или иного примера (между глаголами одной модели могут быть акцентологические различия).

При изучении особых форм глагола (причастий и деепричастий) идет закрепление изученных глагольных моделей, так как чередования и наращивания,

сопровождающие образование форм настоящего (будущего простого) времени и императива, имеют место и при образовании особых форм глагола, а именно:

- 1) формы действительных причастий настоящего времени, образованных от глаголов I спряжения (*танцевать – танцующий* (ева/у), *писать – пишущий* (с/ш), *резать – режущий* (з/ж), *вести – ведущий* (с/д), *беречь – берегущий* (+г), *брить – бреющий* (и/е)) — формы некоторых глаголов четвертой, шестой, седьмой, восьмой и девятой моделей;
- 2) формы страдательных причастий настоящего времени, образованных от глаголов I спряжения (*рисовать – рисуемый* (ова/у), *вести – ведомый* (с/д)) — формы некоторых глаголов четвертой и седьмой моделей;
- 3) формы страдательных причастий прошедшего времени, как правило, образованных от глаголов II спряжения (*купленный* (п/пл), *отправленный* (в/вл), *оплаченный* (т/ч), *выращенный* (ст/щ)), и в редких случаях — от глаголов I спряжения (*переведенный* (с/д)) — формы некоторых глаголов третьей и седьмой моделей;
- 4) формы деепричастий несовершенного вида, образованных от глаголов I спряжения (*рисовать – рисуя* (ова/у), *танцевать – танцуя* (ева/у), *вести – ведя* (с/д), *брить – брея* (и/е)) — формы некоторых глаголов четвертой, седьмой и девятой моделей;
- 5) формы деепричастий совершенного вида, образованных от глаголов I спряжения на *-ти* (*перевести – переведя* (с/д), *найти – найдя* (+д)) — формы некоторых глаголов седьмой модели.

Традиционно преподаватели РКИ дают классификацию глаголов по моделям в первый месяц изучения языка. Трудность состоит в первоначальном предъявлении материала, когда нужно постепенно на протяжении ряда занятий рассказать о моделях русских глаголов, показать систему словоизменения каждой модели, параллельно формируя языковые, речевые и коммуникативные умения и навыки по использованию различных глагольных форм. Лучше, если при объяснении преподаватель будет пользоваться исключительно русским языком и наглядностью в виде таблиц и схем. Преимущества раннего знакомства с глагольными моделями состоят в том, что студенты осознанно усваивают глагольные формы на протяжении всего периода обучения и уверены в обозримости вариантов словоизменительной парадигмы русского глагола.

Альтернатива — подача информации о глагольных моделях как способ систематизации знаний, полученных индуктивным путем. В этом случае информация предъявляется в качестве обобщения для студентов, уже знающих и активно использующих формы русских глаголов в речи. Такой путь оправдан, если русский язык не является абсолютно новым для учащихся, они понимают русскоговорящих и свободно общаются по-русски, допуская при этом многочисленные ошибки. Индуктивный путь является основным на корректировочных курсах.

Какой бы путь описания русской глагольной системы ни был избран преподавателем РКИ (описание спряжений с указанием специфики некоторых глаголов или описание глагольных моделей), в начале процесса обучения РКИ глаголы в любом случае прописываются и / или проговариваются студентами в своих

основных формах (инфинитив, настоящее / будущее простое и прошедшее время, императив). В словарях можно указывать не номера условных моделей, а конкретные чередования каждого глагола, чтобы исключить проблемы в случае смены преподавателя. При этом преподаватель может попросить студентов сопоставить глагол с изученными ранее и обратить внимание на схожесть чередований (*любить – люблю, спать – сплю*) и / или на схожесть системы ударений (*идти – иду, идешь, идет; найти – найду, найдешь, найдет; нести – несу, несешь, несет* и т.п.).

На начальном этапе целесообразно познакомить учащихся с показателями инфинитивов русских глаголов и продемонстрировать двойственность глагольной основы, ввести понятия «спряжение» и «модель». Для студентов нефилологического профиля термин «спряжение» допустимо заменить словом «группа». Изначально учащимся рекомендуется завести специальную тетрадь, куда они (сначала под контролем преподавателя, а потом самостоятельно) будут записывать новые глагольные формы. Тетрадь делится на 13 частей (12 моделей + глаголы-исключения).

Как показывает практика, уже через 2 недели после введения системы моделирования наиболее сильные иностранные учащиеся самостоятельно начинают разграничивать сначала глаголы, относящиеся к первой модели, потом видят разницу между 2 и 3 моделями. Как правило, к концу 1 семестра иностранные слушатели способны к самостоятельному определению моделей большинства глаголов и правильному образованию их форм. В качестве аналога подобной тетради может выступать учебное пособие, подобное книге Т.В. Шустиковой и А.А. Атабековой¹³.

Представим комплекс упражнений, нацеленных на выработку умений и навыков по использованию глаголов в речи на начальном этапе обучения РКИ. При составлении упражнений мы основывались на системе, предложенной Лилией Леонидовной Вохминой¹⁴. Эта система предполагает обязательное наличие двух этапов:

«А. Этап подготовки связного самостоятельного высказывания на языковом материале, полностью или частично прошедшем уровень структурирования.

Б. Этап самостоятельного высказывания»¹⁵.

Проецируя систему Л.Л. Вохминой на рассматриваемый нами материал, можно представить основные задания для усвоения глагольной словоизменной парадигмы на уровне речи.

А1. Наблюдение изучаемых моделей глагола в речевых образцах (в тексте) посредством чтения или имитации (повторения за диктором или преподавателем).

¹³ Т.В. Шустикова, А.А. Атабекова. *Русские глаголы. Формы и контекстное употребление*. Москва: Флинта — Наука, 2008.

¹⁴ Л.Л. Вохмина. *Хочешь говорить — говори. 300 упражнений по обучению устной речи*. Москва: Русский язык, 1993.

¹⁵ Там же, с. 99.

А2. Образование необходимой формы глагола на базе инфинитива; выбор верного по смыслу глагола из множества опорных слов и образование необходимой формы.

А3. Завершение текста по образцу с использованием подходящего по смыслу глагола без опорных слов и образование нужной формы; лексико-грамматическая трансформация имеющегося текста.

Б1. Составление текстов на заданную тему, с опорой на лексико-грамматический материал и/или визуальной опорой.

Б2. Продуцирование текстов на заданную тему.

При составлении упражнений были использованы материалы учебных пособий В.Г. Будаё (А1.1, А2.1, А3.1)¹⁶ и Л.Л. Вохминой (Б2)¹⁷. Все задания частично переработаны и дополнены.

Задания, нацеленные на наблюдение изучаемых моделей, составлены из слов, известных обучающимся по вводно-фонетическому курсу, согласно принципу опережающего говорения, или «устного опережения»¹⁸.

Упражнение А1.1. Прочитайте предложения. Обратите внимание на специфику изменения глаголов по модели *читать*. Запомните эту специфику.

Образец: Я читаЮ текст. Ты читаЕШЬ текст. Он, она читаЕТ текст. Мы читаЕМ текст. Вы читаЕТЕ текст. Они читаЮТ текст.

Я знаЮ правило. Ты знаЕШЬ правило? Он, она знаЕТ правило. Мы знаЕМ правило. Вы знаЕТЕ правило. Они знаЮТ правило.

Я делаЮ упражнение. Ты делаЕШЬ упражнение? Он, она делаЕТ упражнение. Мы делаЕМ упражнение. Вы делаЕТЕ упражнение? Они делаЮТ упражнение.

Я отвечаЮ новые слова. Ты отвечаЕШЬ новые слова. Он, она отвечаЕТ новые слова. Мы отвечаЕМ новые слова. Вы отвечаЕТЕ новые слова? Они отвечаЮТ новые слова.

Я отдыхаЮ вечером дома. Ты отдыхаЕШЬ вечером дома? Он, она отдыхаЕТ вечером дома. Мы отдыхаЕМ вечером дома. Вы отдыхаЕТЕ вечером дома. Они отдыхаЮТ вечером дома.

Я гуляЮ в парке. Ты гуляЕШЬ в парке. Он, она гуляЕТ в парке. Мы гуляЕМ в парке. Вы гуляЕТЕ в парке. Они гуляЮТ в парке.

Следующее упражнение предполагает имитацию. Преподаватель (диктор) представляет глагольную парадигму в высказывании, учащиеся лишь повторяют ее. Коллективная форма работы в процессе повторения сменяется индивидуальной. При этом происходит механическое заучивание глагольных форм.

Упражнение А1.2. Повторяйте за диктором (преподавателем) фразы.

Образец: Я понимаю текст. Ты понимаешь текст. Он, она понимает текст, мы понимаем текст, вы понимаете текст. Они понимают текст. Я слушаю радио, работаю

¹⁶ В.Г. Будаё. *Русский с алфавита. Практический курс русского языка. Учебное пособие для иностранных студентов, обучающихся на подготовительных факультетах высших учебных заведений*. Минск: Издательский центр Белорусского государственного университета, 2003.

¹⁷ Л.Л. Вохмина. *Хочешь говорить — говори. 300 упражнений по обучению устной речи*. Москва: Русский язык, 1993.

¹⁸ *Русский язык как иностранный. Методика обучения русскому языку. Учебное пособие для высших учебных заведений*. Ред. И.П. Лысакова. Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2004, с. 21.

*вечером дома, изучаю русский язык, повторяю буквы, объясняю правило и т.д.)
Я говорю правильно, ты говоришь правильно, он, она говорит правильно, мы говорим
правильно, вы говорите правильно, они говорят правильно. Я учу слова (смотрю фильм,
звоню домой и пр.).*

Эффективным приемом на начальном этапе является заучивание грамматического материала в стихотворной форме. Следующее упражнение предполагает использование учебного стихотворного текста для усвоения формы глаголов *ждать* (пятая модель) и *идти* (седьмая модель), совпадающих по акцентному типу.

Упражнение А1.3. Прочитайте стихотворение. Выучите его наизусть.

*Я иду — и ты идешь,
Транспорт жду — ты тоже ждешь.
Дождь идет — мы солнца ждем.
Ждем на улице, вдвоем!
Вы идете в Дом кино?
Ждут Вас там уже давно!*

На примере следующего упражнения учащиеся, помимо усвоения парадигмы глаголов четвертой модели, могут самостоятельно сформулировать правила изменения глаголов данной модели, развивая языковую догадку.

Упражнение А1.4. Прочитайте стихотворение. Найдите в нем все глаголы с суффиксами *-ова-, -ева-* и запишите их в словарь (в тетрадь). Сформулируйте правила изменения форм глаголов данной группы в настоящем (будущем простом) и прошедшем времени, а также в форме императива.

*В общезнании моем
Все мы весело живем!
Мелани всегда рисует,
Афиг — хорошо танцует.
Вэй Ванчэн и Ян с Фетхи
Декламируют стихи!
Мой сосед и друг Вусал —
Он во всем универсал:
Скажешь рисовать — рисует!
Попроси: «Станцуй!» — станцует!
А недавно друг Вусал
Вечер организовал.
В нем участвую и я...
Приходите к нам, друзья!*

Для развития языковых и речевых умений и навыков используются классические упражнения по РКИ.

Упражнение А2. Раскройте скобки, употребив глагол в нужной форме.

*Образец: Она (читать) письмо. — Она читает письмо.
Я (знать) этот адрес. Он (делать) домашнее задание. Ты (играть) в футбол? Преподаватель (объяснять) правило. Мы (повторять) новые слова. Студенты (завтракать) дома.
Вы (изучать) русский язык.*

Мы (говорить) медленно. Я (учить) слова. Ты (курить)? Мой сосед (звонить) домой. Студенты (смотреть) фильм. Вы (помнить), когда будет диктант?

Упражнение А3.1. Вставьте подходящий по смыслу глагол в правильной форме.

Опорные слова: *учить, готовить, проверять, работать, рисовать, знать, говорить, читать, писать, отвечать.*

Художник ... картину. Ты ... это правило? Эта девушка уже хорошо ... по-русски.

Учитель ... словарные диктанты. Студенты ... диалоги. Вы ... национальные блюда? Я часто ... письма домой. Мы каждый день ... новые слова. Моя соседка всегда отлично ... на вопросы, потому что дома она много

Упражнение А3.2. Закончите предложения по образцу:

Образец: Я читаю книгу, а мой друг ...

Я читаю книгу, а мой друг пишет письмо.

Преподаватель объясняет новую грамматику, а студенты Я учусь в университете, а ты ... в банке. Вы переводите трудный текст, а мы ... диктант. Ты слушаешь музыку, а я ... по телефону. Мы смотрим фотографии, а Саид ... о доме. Мама готовит ужин, а сестра ... посуду. Мы решаем задачи, а вы ... телевизор. Линь фотографирует, а мы ... цветы. Студентки из Африки хорошо танцуют, а Виктор красиво... песни. Вы любите есть шоколад, а мы часто ... мороженое.

Упражнение А3.3. Прочитайте тексты. Трансформируйте их и перескажите в будущем времени.

1. Моя подруга пригласила меня на день рождения. В магазине я купил(а) духи и букет роз и поехал(а) к ней домой. Сначала я ехал(а) на автобусе, потом я шел (шла) пешком. Дома меня встретили мои друзья. Я поздравил(а) именинницу, и мы сели за стол. Моя подруга приготовила вкусный торт. Потом мы танцевали и пели песни. Домой я вернулся (вернулась) поздно.

2. Вчера я встал(а) поздно, потому что была суббота. Я умылся (умылась), принял(а) душ, оделся (оделась) и приготовил(а) завтрак. После завтрака я пошел (пошла) гулять. Я позвонил(а) по телефону своей подруге, и мы вместе пошли в парк. Там мы катались на аттракционах, ели мороженое в маленьком кафе и много разговаривали. А еще в парке был праздник, и мы смотрели и слушали, как поют и танцуют артисты и артистки. Потом мы вместе пошли в кинотеатр, где шел новый российский фильм о любви. После фильма моя подруга поехала домой, а я вернулся (вернулась) в общежитие. Я позвонил(а) родителям, поговорил(а) с соседями и лег(ла) спать.

3. Вчера я был(а) в библиотеке. Мне нужен был учебник по биологии и журнал «Русский язык за рубежом». Я пришел (пришла) в библиотеку рано. Но там уже были мои друзья. Я увидел(а) своего соседа по комнате и еще нескольких знакомых. Я подошел (подошла) к ним и поздоровался (поздоровалась). Потом я пошел (пошла) в отдел, где можно взять литературу. Я спросил(а) у библиотекаря, есть ли необходимые мне учебник и журнал. Библиотекарь ответила, что есть. Я попросил(а) дать мне учебник на месяц, а журнал на 2 дня. Я дал(а) библиотекарю свой студенческий билет, а взамен получил(а) учебник и журнал. Я поблагодарил(а) сотрудника библиотеки и пошел (пошла) домой.

Упражнение А3.4. Прочитайте текст. Перескажите его другу, изменив время всех глаголов, кроме выделенных, на прошедшее. Замените несовершенный вид глагола совершен-

ным там, где это возможно. Обратите внимание на трудные случаи употребления прошедшего времени глаголов. Не забудьте трансформировать прямую речь в косвенную.

Почему на филологическом факультете хорошо учиться?

Лейла с Максом гуляют в парке. На улице жарко. Ярко светит солнце, дует теплый весенний ветер. У Лейлы в руках букет роз, а Макс несет портфель, где лежат учебники и тетради. Друзья идут по дорожке, рядом с которой растет куст сирени.

— *Какие красивые цветы! А ты знаешь, что в русском языке **существует** цвет, название которого происходит от слова «сирень»? — спрашивает Макс.*

— *Нет, не знаю! — отвечает Лейла.*

— *Этот цвет **называется** «сиреневый», потому что он такой же весенний и праздничный, как эта сирень! — говорит Макс.*

Лейла просит Макса:

— *Помоги мне, пожалуйста! Переведи на английский язык слово «сиреневый»!*

— *По-английски сиреневый цвет — «purple colour», а сиреневый куст — «lilac bush»! — говорит Макс.*

— *Как хорошо учиться на филологическом факультете! — улыбается Лейла.*

После того, как учащиеся ознакомятся со всеми 12 моделями и исключениями, необходимы упражнения на обобщение и систематизацию лексико-грамматического материала.

Для выполнения следующего задания учащиеся пишут на отдельных полосках бумаги по 1–3 инфинитива глаголов всех 12 моделей и 1–3 примера глаголов-исключений. Преподаватель собирает карточки и перемешивает их. Учащиеся по цепочке тянут карточки.

Упражнение Б1.1. Составьте предложение с глаголами в форме 1 л. ед. ч. Ваш товарищ должен продолжить высказывание от 2 л., изменив содержание высказывания, следующий студент продолжит высказывание от третьего лица и т.д. Не забудьте о формах императива, будущего и прошедшего времени глаголов.

Образец: писать — Я пишу брату письмо. Ты пишешь синей или черной ручкой? Том пишет медленно. Мы пишем словарный диктант. Вы часто пишете письма домой? Студенты каждый день пишут в словарях новые слова. Пиши(те) правильно! Ты уже написал(а) упражнение? Когда ты будешь его писать?

взять — Завтра я возьму на урок ноутбук. Ты возьмешь во вторник фотографии своей семьи? Али возьмет ключ от аудитории. Мы возьмем завтра словари и тетради. Вы возьмете в столовой борщ или щи? Студенты возьмут в руки ручки и начнут писать диктант. Возьми(те), пожалуйста, ложку и вилку! Ты уже взял(а) учебник по русскому языку в библиотеке?

Задания, в которых используются наглядные материалы, популярны и эффективны, так как при их выполнении одновременно задействовано несколько каналов восприятия.

Упражнение Б1.2. Посмотрите на рисунок¹⁹. Прочитайте текст и продолжите его. Используйте глаголы и глагольные словосочетания: *сидеть, стоять, лежать, находиться, убирать, помогать, вытирать пыль, поливать цветы, пылесосить, смотреть, работать, отдыхать, готовить* и др. Перескажите текст: а) от имени Романа; б) от имени его папы; в) от имени мамы; г) от имени кота; д) от имени соседки, которая часто при-

¹⁹ [Online] <http://img1.liveinternet.ru/images/attach/c/1/57/770/57770471_2.jpg> (13.07.2015).



ходит в гости.

Я школьник. Меня зовут Роман. Мне 12 лет. Я учусь в гимназии, поэтому все дни, кроме субботы и воскресенья, я хожу на занятия. Мы живем с родителями в большой квартире. В нашей семье все любят порядок и чистоту, поэтому в субботу я помогаю маме убирать дома.

Обычно утром вся семья встает рано. Папа уходит на работу, а мы с мамой

Упражнение Б1.3. Покажите фотографии (собственные рисунки, видео), на которых можно увидеть, как Вы проводите свой выходной день. Расскажите, чем Вы занимаетесь утром/днем/вечером, как Вы любите отдыхать в свободное время, кто приходит к Вам в гости, куда Вы уже ходили (пойдете в следующие выходные), где еще Вы хотели бы побывать, почему Вам нравится (не нравится) жить в общежитии.

Постарайтесь использовать максимальное количество следующих глаголов (глагольных словосочетаний): *жить, находиться, дружить, вставать/встать, чистить зубы, умываться/умыться, принимать/принять душ, одеваться/одеться, собираться/собраться, идти/пойти, ходить, приходить/прийти, уходить/уйти, гулять, отдыхать, спать, помогать/помочь, убирать/убрать, заниматься, слушать/послушать, смотреть/посмотреть, готовить/приготовить, есть/съесть, посещать/посетить, беседовать/беседовать.*

Следующее задание выполняется в ситуации реального общения.

Упражнение Б1.4. Составьте диалог на основе ситуации. Вы находитесь в кафе с другом/подругой и хотите заказать обед. 1. Расспросите у друга/подруги, какие блюда он/она хочет заказать. 2. Спросите у официанта, есть ли в наличии данные блюда. 3. Сделайте заказ. Используйте данные глаголы: *проходить / пройти, садиться / сесть, есть, пить, хотеть, любить, нравиться, заказывать / заказать, стоять, рассчитывать / рассчитаться, благодарить / поблагодарить.*

Для данного упражнения преподаватель заранее готовит дома рисунки с надписями: «В общежитии», «Мои хобби», «Праздники в моей стране», «В кинотеатре», «Наша группа» и др. Предлагается игра в лотерею: учащиеся сами выбирают тему рассказа. Далее с опорой на план и уже известный лексико-грамматический материал иностранцы продуцируют собственное высказывание.

Представленный ниже текст является примером того, что может получиться в результате, но не предназначен для предъявления в качестве образца.

Упражнение Б2. Выберите себе тему рассказа. Составьте план и подготовьте рассказ для своих друзей.

Мои хобби

В детстве я рано научился (научилась) читать. Мне очень нравились книги. И одно время я мечтал(а) стать писателем, чтобы сочинять интересные книги для детей. Потом я хотел(а) стать учителем, потому что у нас в семье бабушка и мама всю жизнь работали учителями. Это такая нужная профессия – давать людям новые знания! Потом я начал(а) интересоваться спортом и одно время хотел(а) стать спортсменом (спортсменкой). Я даже стал(а) ходить на стадион и бегать там по вечерам. Но вскоре началась осень, на улице стало ветрено и сыро, а затем пришла зима... Когда я заболел(а) гриппом и лежал(а) в кровати с температурой, то подумал(а), что хочу стать врачом. Во-первых, врачом работает мой папа, а во-вторых, это так важно — спасать жизнь людям! Или это все-таки во-первых? Но я плохо себя чувствовал(а), когда видел(а) кровь, и поэтому решил(а) стать биологом. Я легко запоминал(а) информацию по биологии, однако химия была такой трудной! И я решил(а), что мне нужно стать журналистом. Почему? Журналист путешествует по разным странам и континентам. Чтобы не потеряться в этом огромном мире, я всерьез увлекся (увлеклась) географией. Когда журналист ездит по всему миру, он общается с разными людьми. Для того чтобы найти с ними общий язык, журналист должен знать психологию и владеть иностранными языками. Вот поэтому я здесь. Я приехал(а) сюда, чтобы изучать русский язык. Я не хочу останавливаться. Возможно, через несколько лет я поеду в Англию, во Францию или в Китай... Кто знает, какое у меня будет следующее хобби?

Безусловно, выбор оптимального варианта изучения глагольной системы русского языка зависит от специфики группы учащихся (их родного языка и (или) языка-посредника; временных рамок обучения, наличия или отсутствия русскоязычной речевой среды).

Несмотря на сложность организации русской глагольной системы, возможно продуктивное усвоение ее иностранцами при условии оптимизации преподавателем методов обучения с учетом особенностей аудитории.

Литература

- Аксенова М.П. *Русский язык по-новому*. В 3-х частях. Санкт-Петербург: Златоуст, 2001.
- Белякова Н.Н. *Как строится русский глагол? Особенности формообразования. Морфология, ударение*. 3-е изд., испр. Санкт-Петербург: Златоуст, 2006.
- Будай В.Г. *Алгоритм словоизменения русских глаголов. Настоящее (простое будущее) время. Учебно-методическое пособие по русскому языку как иностранному*. Санкт-Петербург: Златоуст, 2012.
- Будай В.Г. *Русский с алфавита: Практический курс русского языка. Учебное пособие для иностранных студентов, обучающихся на подготовительных факультетах высших учебных заведений*. Минск: Издательский центр Белорусского государственного университета, 2003.

- Виноградов В.В. *Русский язык. Грамматическое учение о слове*. 4-е изд. Ред. Г.А. Золотова. Москва: Русский язык, 2001.
- Вохмина Л.Л. *Хочешь говорить — говори. 300 упражнений по обучению устной речи*. Москва: Русский язык, 1993.
- Завгородний В.А. *Лингвистическое описание одной из классификаций русских глаголов по словоизменительным моделям*. «Вісник СумДУ. Серія Філологія» 2007, № 2, с. 124–128.
- Куринина Г.П. *Учим русские глаголы. Словарь-справочник для иностранцев*. Москва: Издательство Российского университета дружбы народов, 2000.
- Лебединский С.И. *Русский язык для иностранцев. Полный курс. Russian for Foreigners. Complete Cours. A1/A2. Базовый уровень владения языком*. Минск: Научный мир, 2013.
- Музыченко Н.Г. *Императив в практике преподавания русского языка как иностранного*. [В:] *Теория и практика преподавания русского языка как иностранного: достижения, проблемы и перспективы развития. Материалы VI Международной научно-практической конференции, 16–17 мая 2013г., г. Минск. Белорусский государственный университет*. Редколл.: С.И. Лебединский и др. Минск: Издательский центр Белорусского государственного университета, 2013, с. 87–90.
- Русский язык как иностранный. Методика обучения русскому языку. Учебное пособие для высших учебных заведений*. Ред. И.П. Лысакова. Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2004.
- Слабухо О.А. *Проблема классификации моделей спряжения глаголов в методических целях обучения русскому языку как иностранному*. «Молодой ученый» 2015, № 12 (92), с. 962–965.
- Шустикова Т.В., Атабекова А.А. *Русские глаголы. Формы и контекстное употребление*. Москва: Флинта, Наука, 2008.
- Картинка, употребленная в статье [Online] <http://img1.liveinternet.ru/images/attach/c/1/57/770/57770471_2.jpg> (13.07.2015).